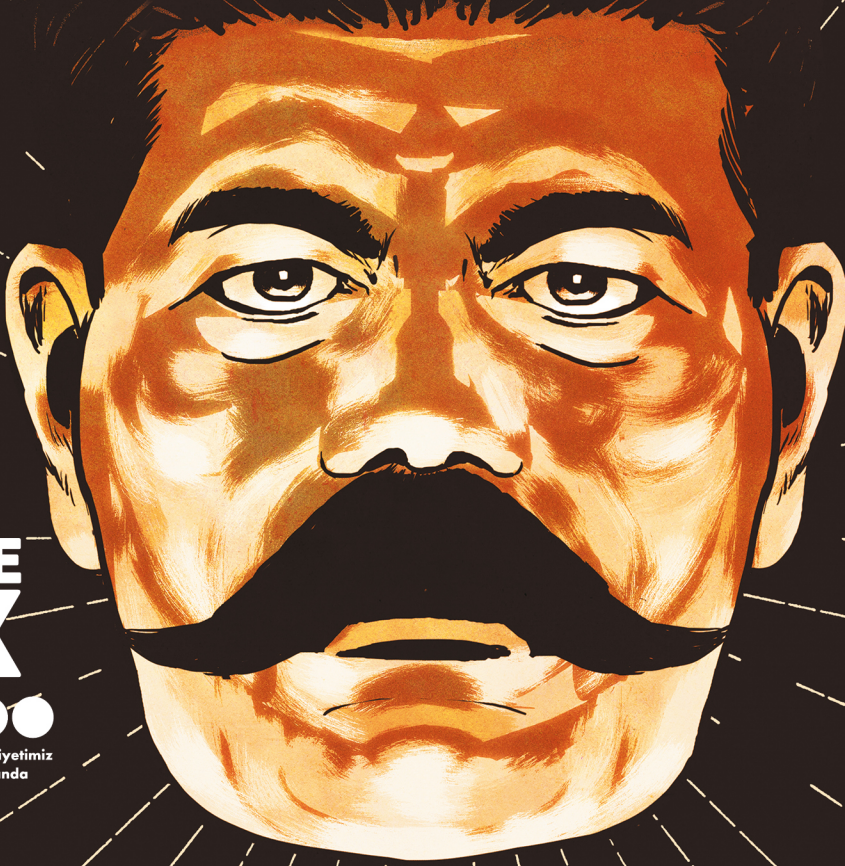


1984

GEORGE ORWELL^{'in}

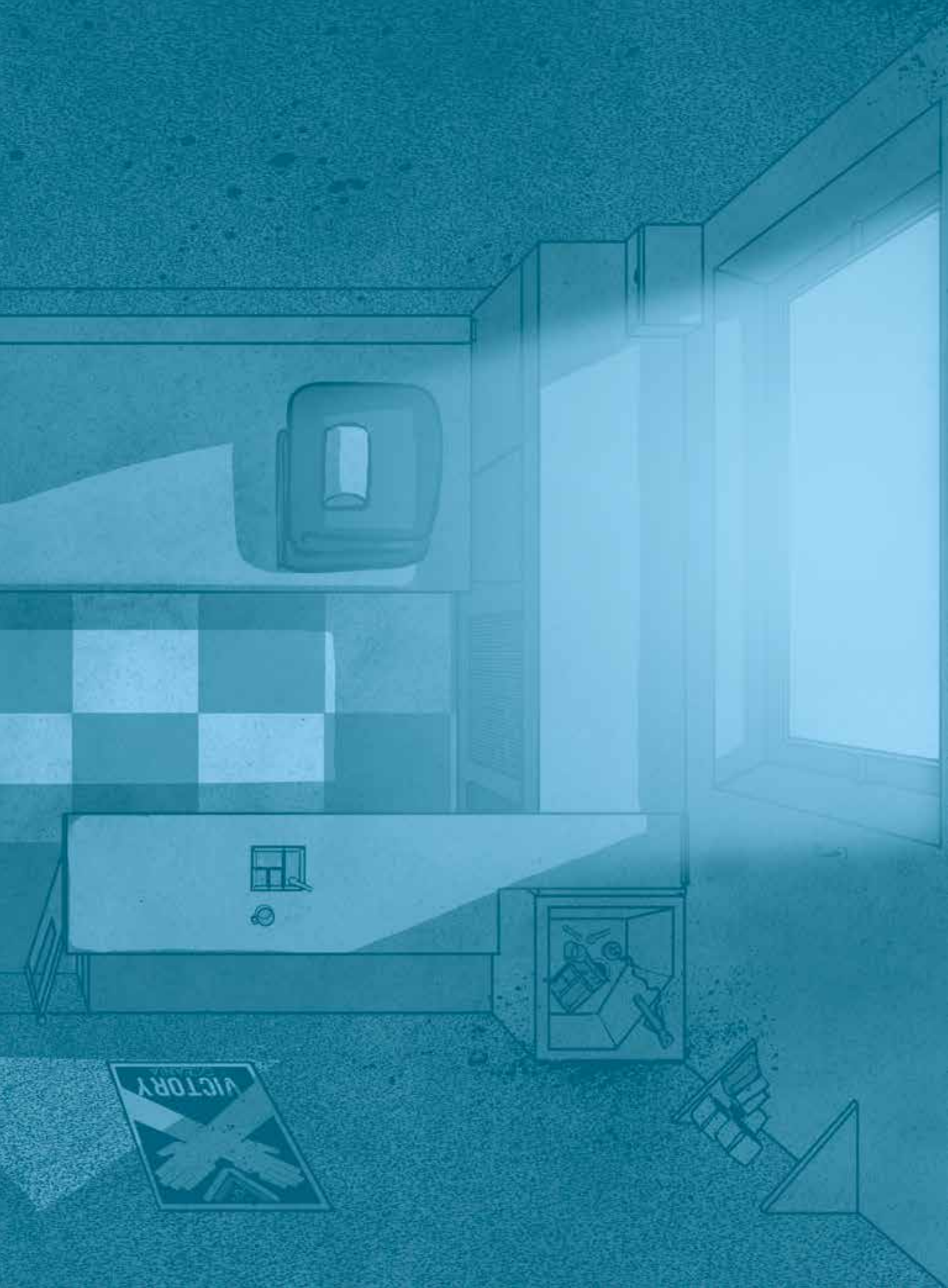
Eserinden

• SYBILLE TITEUX DE LA CROIX & AMAZING AMEZIANE •



DE
X
100
Cumhuriyetimiz
100 Yaşında

BIG BROTHER
IS WATCHING YOU



1984

Orijinal adı: 1984

1984 roman graphique d'après George Orwell, By Ameziane Amazing (Illustrations) Titeux de la Croix Sybille (Scénario)
© 2021 GROUPE ELIDIA EDITIONS DU ROCHER 28, rue Comte Félix Gastaldi - BP 521 MC 98015 Monaco

Yazan: Sybille Titeux de la Croix

Resimleyen: Amazing Ameziane

Fransızcadan çeviren: Bahadır Bozkurt

Yayına hazırlayan: Senem Kale

Türkçe yayın hakları: © 2023 Doğan Yayınları Yayıncılık ve Yapımcılık Tic. A.Ş.

Bu eserin bütün hakları saklıdır. Yayınevinden yazılı izin alınmadan kısmen veya tamamen alıntı yapılamaz, hiçbir şekilde kopya edilemez, çoğaltılamaz ve yayımlanamaz.
Bu kitabın Türkçe yayın hakları Akan Ajans aracılığıyla satın alınmıştır.

1. baskı / Şubat 2023 / ISBN 978-625-6932-01-2

Sertifika no: 44919

Kapak ve sayfa uygulama: Gökçen Yanlı

Baskı: Mega Basım Yayın San. ve Tic. A.Ş.

Cihangir Mah. Güvercin Cad. No: 3/1

Baha İş Merkezi. A Blok Kat: 2

34310 Haramidere-İstanbul

Tel. (212) 412 17 00

Sertifika no: 44452

Doğan Yayınları Yayıncılık ve Yapımcılık Tic. A.Ş.

19 Mayıs Cad. Golden Plaza No. 3, Kat 10, 34360 Şişli - İSTANBUL

Tel. (212) 373 77 00 / Faks (212) 355 83 16

www.dogankitap.com.tr / editor@dogankitap.com.tr / satis@dogankitap.com.tr



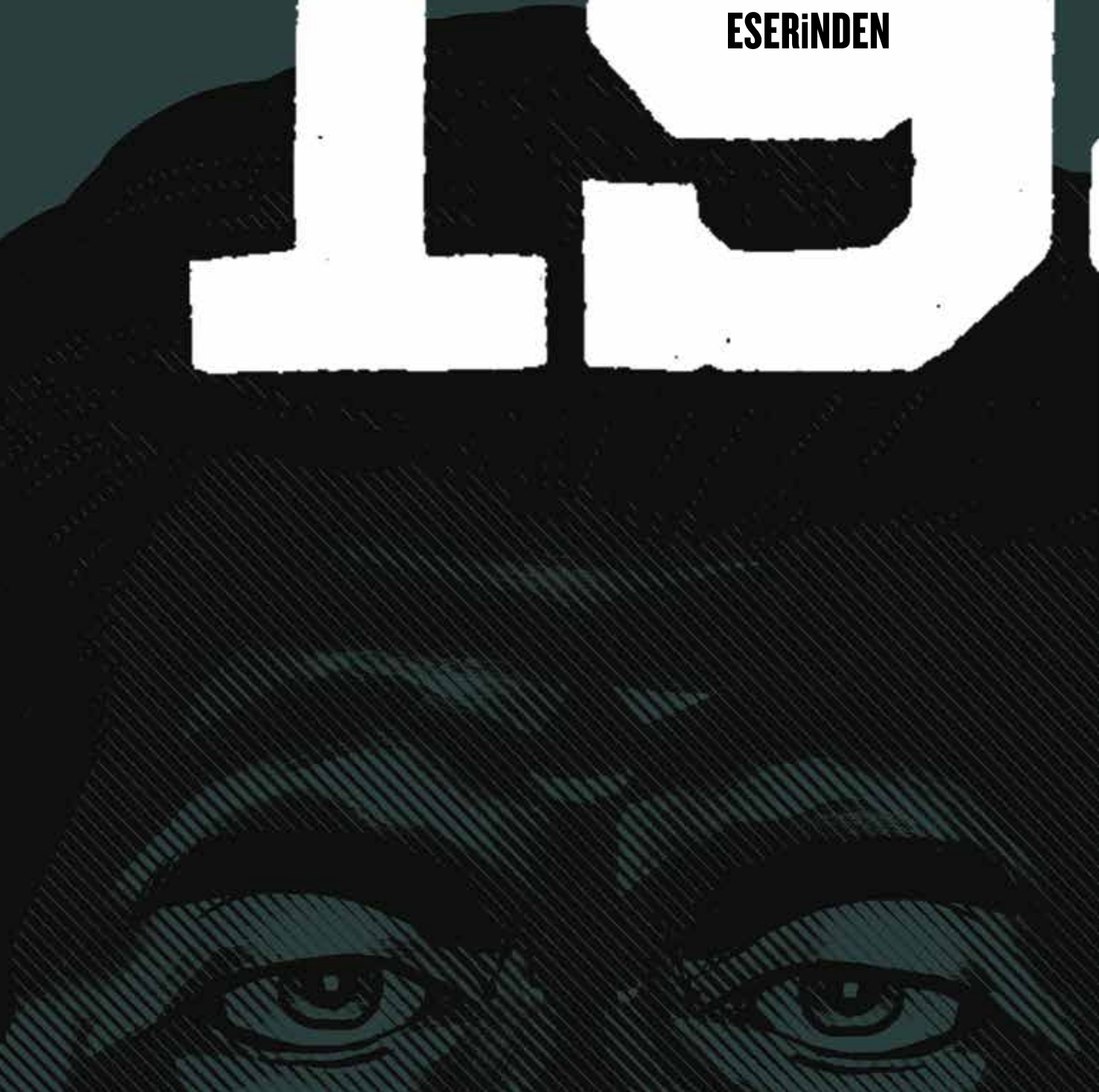
“Faşistler geri geldiklerinde
kollarının altında düzgünce
katlanmış şemsiyeleri ve başlarında
melon şapkaları olacak.”

G. Orwell



1984

**GEORGE
ORWELL** 'in
ESERİNDEN



UYARLAMA

**SYBILLE TITEUX
DE LA CROIX**

&

**AMAZING
AMEZIANE**

ÇEVİRİ: BAHADIR BOZKURT

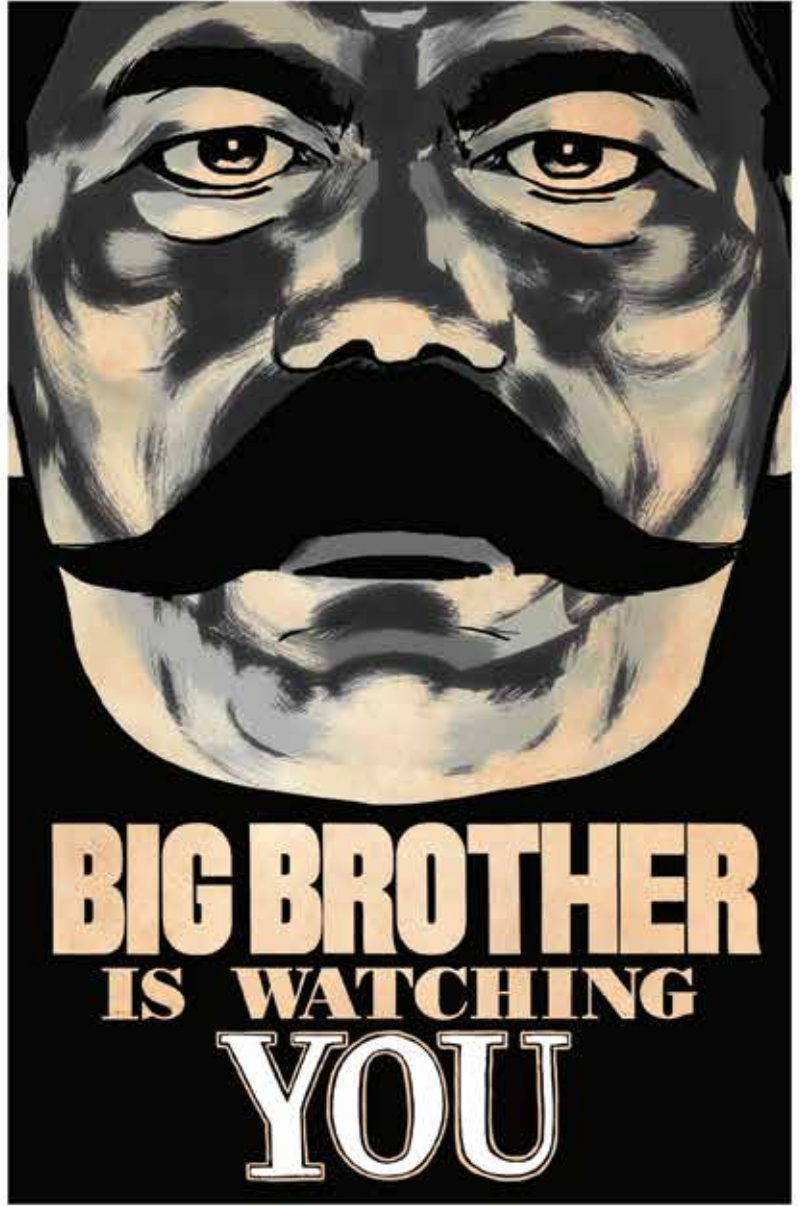
**DE
X
100**
Cumhuriyetimiz
100 Yaşında

1984 Londra'da geçiyor
ve kitabın ruhuna
mümkün olduğunca
sadık kalabilmek adına,
görsellerde görülen
sözcükler için kullanılacak
dil kanımca sadece
İngilizce olabilir.

1984'de yer alan posterler
ve tele-ekranlardaki tüm
ifadeler ve yazılar İngilizce
olarak kalacak.

İşte kitabın durmadan
karşınıza çıkacak olan kült
cümleleri.

Amé



BÜYÜK BİRADER'İN GÖZÜ
ÜSTÜNÜZDE

WAR IS PEACE

FREEDOM
IS SLAVERY

IGNORANCE
IS STRENGTH

THE
MINISTRY
OF
TRUTH

SAVAŞ BARIŞTIR

ÖZGÜRLÜK KÖLELİKTİR

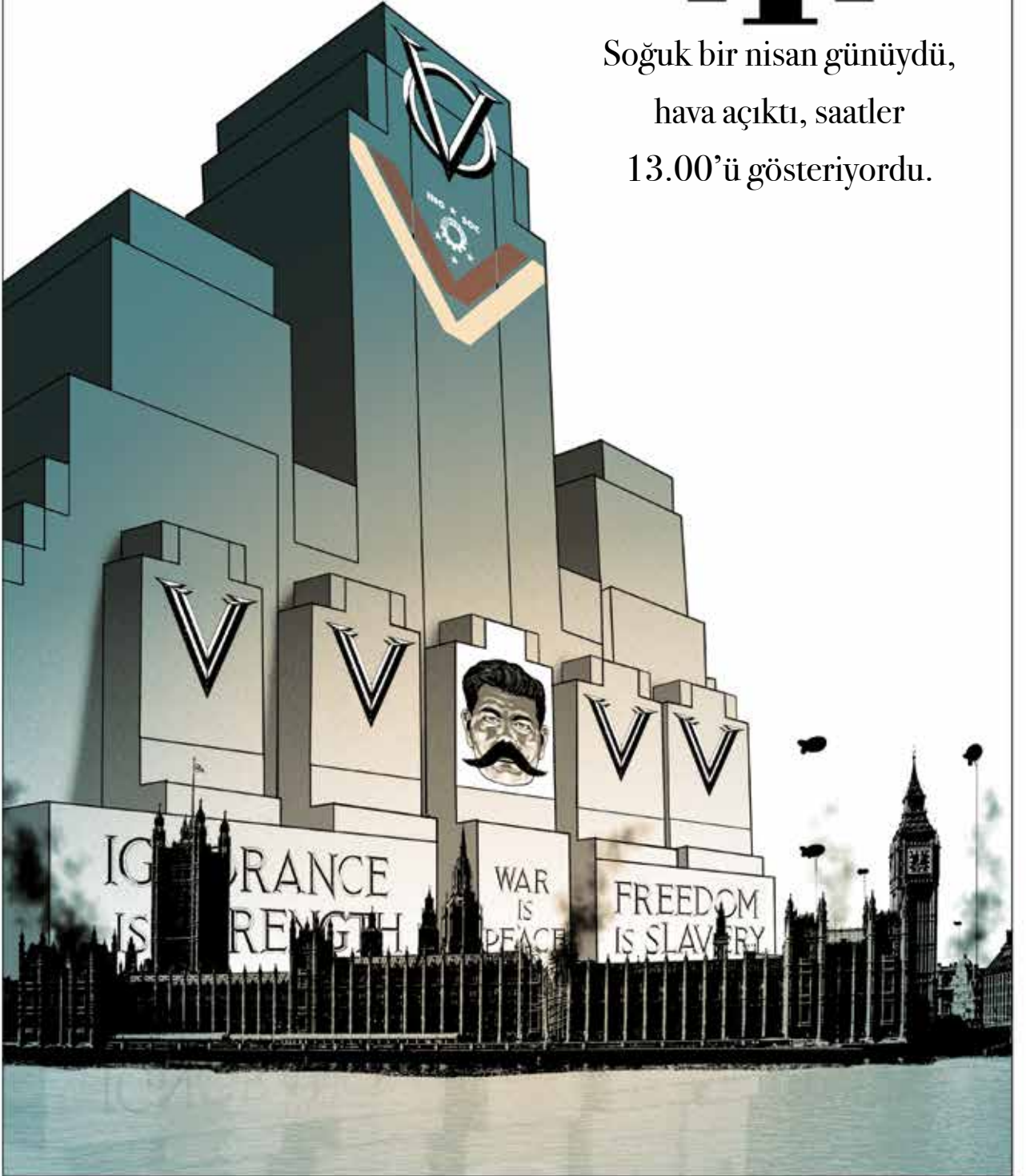
CEHALET GÜÇTÜR

GERÇEK BAKANLIĞI

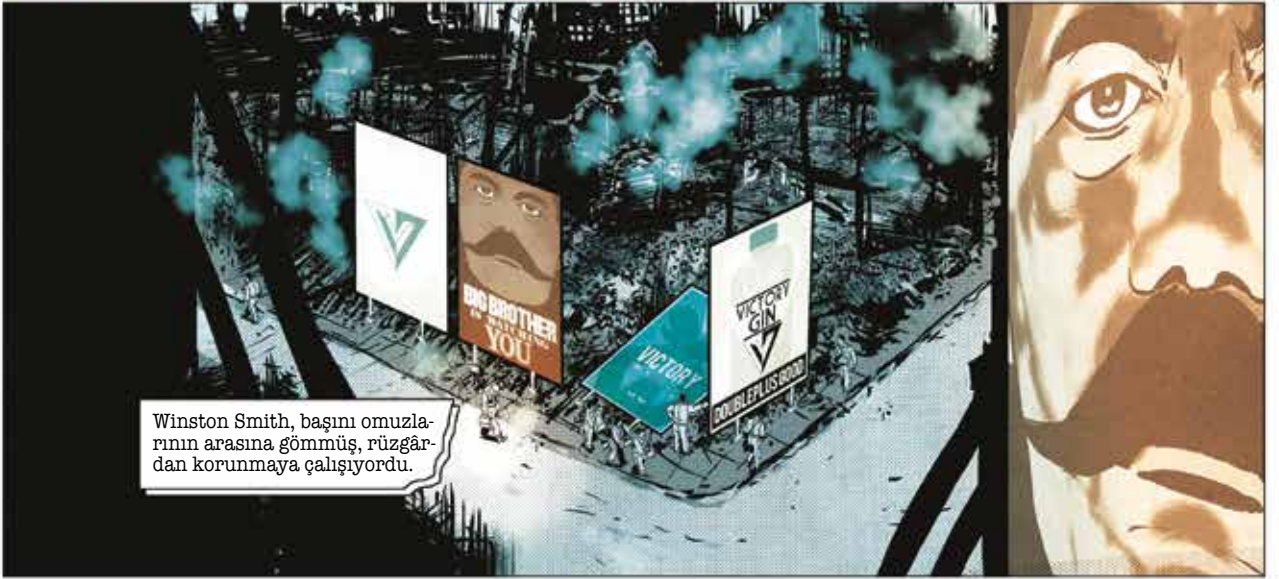


-1-

Soğuk bir nisan günüdü,
hava açıldı, saatler
13.00'ü gösteriyordu.









İçeride kesif bir kaynamış lahana ve eski halı kokusu vardı.



Asansöre binmeyi denemek anlamsızdı.



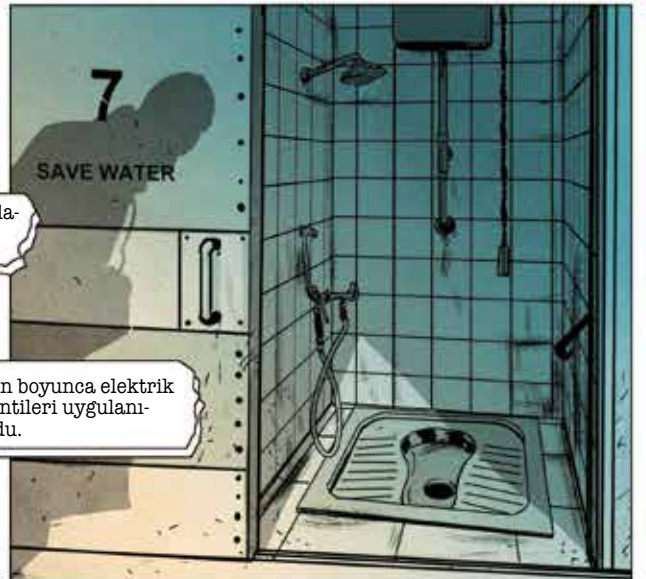
Bolluk zamanlarında bile nadiren çalışırdı.



BIG BROTHER IS WATCHING YOU



Nefret Haftası yaklaşırken, tutumlu olmak adına...



...gün boyunca elektrik kesintileri uygulanıyordu.



ELLER HAVAYA,
SUÇLU!

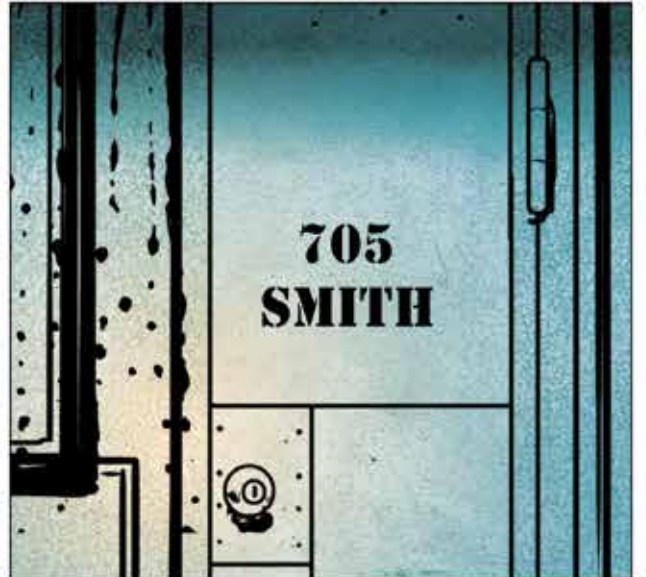


DÜŞÜNEREK
İHANET EDİYORSUN!



SEN AVRASYALI
BİR CASUSSUN!

SENİ ÖLDÜRECEĞİM,
SENİ BUHARLAŞTIRACAĞIM!
TUZ MADENLERİNİ
BOYLAYACAKSIN!



Dairenin içinde ağdalı bir ses, döküm demir üretimiyle ilgili birtakım rakamlar sayıp duruyordu.

Ses duvara sabitlenmiş levhadan geliyordu: Tele-ekran

Ses kısılabiliyor, ancak hiçbir zaman tamamen kapatılamıyordu.

Tele-ekran aynı anda hem bir alıcı hem de bir vericiydi.

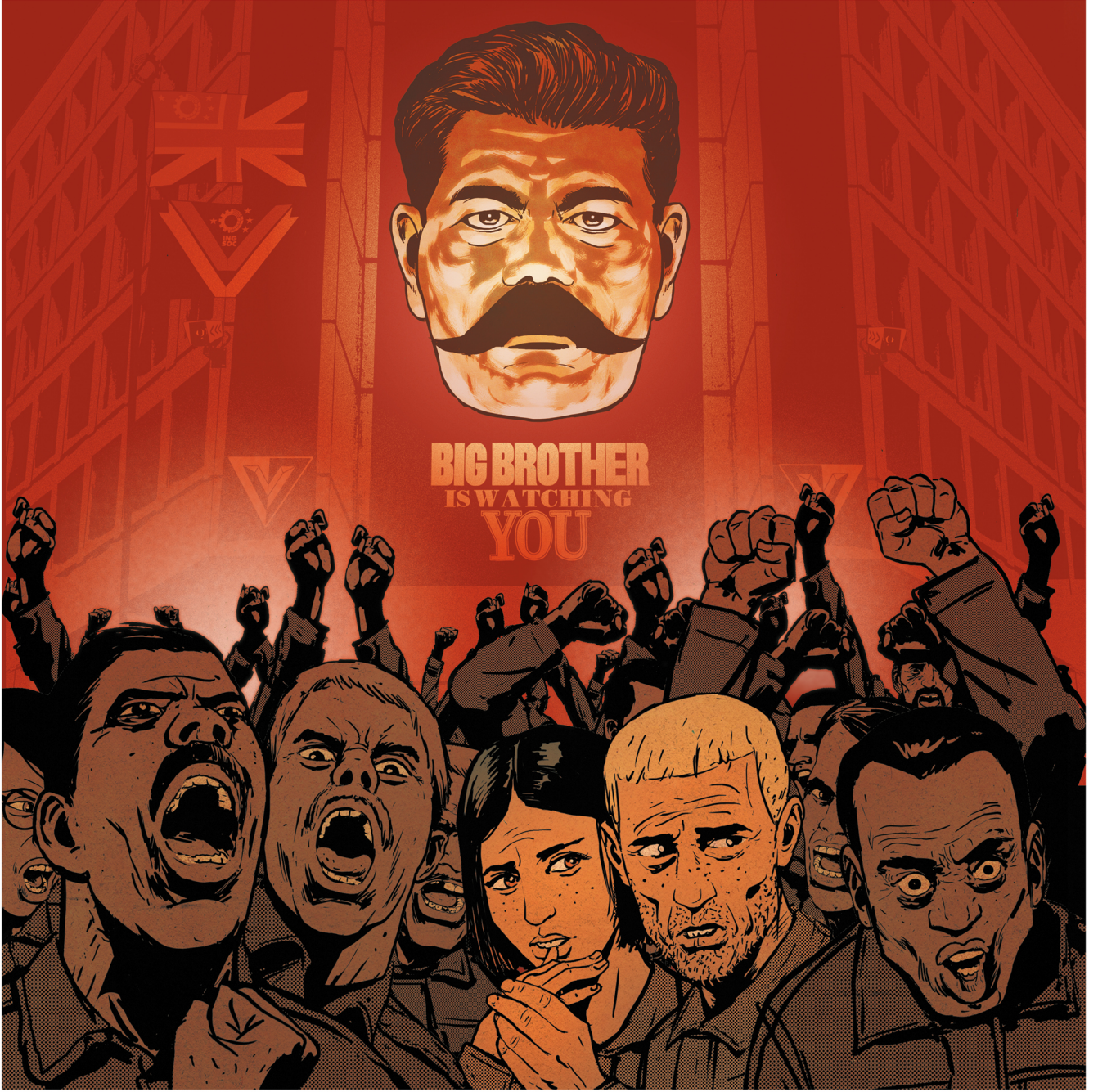
Odada çıkarılan her sesi algıyordu.

Winston onun görüş alanında olduğu sürece duyulduğu gibi izleniyordu da.

Ne zaman gözlendiğini bilebilmek mümkün değildi.

Düşünce Polisi'nin sürekli olarak herkesi izlediği, en küçük sese kulak kesildiği, karanlık olmadıkça her hareketi gözlediği fikriyle yaşamak gerekiyordu.

WAR IS PEACE | FREEDOM IS SLAVERY | IGNORANCE IS STRENGTH



ORWELL'İN KÜLT ESERİ MUHTEŞEM ÇİZİMLERLE BULUŞUYOR!

1984 yılında, Okyanusya'nın Avrasya ile savaşı devam ediyorken, Winston büyük bir itaatsizlikle günlük tutmaya karar verir... Ayrıca siyah saçlı kız onunla iletişime geçtiğinde daha dikkatli olması gerekir. Çünkü Okyanusya'da evlilik dışı ilişkiler yasaktır, dostluklar yüzeysel kalmalı ve proleterlerin arasına karışılmamalıdır. Dikkat edin! Düşünce Polisi ve Büyük Birader sizi izliyor!

QR kodu okutunuz



Dijital fiyat etiketi

Çeviren: Bahadır Bozkurt

Sertifika no: 44919

ISBN 978-625-6932-01-2



9 786256 932012

DE
X